



# **Felhasználói kézikönyv**

**760C**  
**Digitális multiméter**

# TARTALOMJEGYZÉK

1. Bevezetés.....	2
2. Előlap és kezelőszervek.....	2
3. Általános tulajdonságok.....	3
4. Mérési tulajdonságok.....	3
5. A Multiméter használata.....	4
6. Karbantartás.....	6

## 1. Bevezetés


A multiméter elemmel működő, hordozható, kézi mérőműszer. 3½ karaktert megjelenítő, könnyen leolvasható LCD kijelzővel rendelkezik. Teljes nyomtatott áramköri lapra tervezett műszer. Az eszközben széles skálájú, kétszeres integrálású (Dual-slope) CMOS IC-s A/D konverter található, ami lehetővé teszi az automatikus nullázást, a polaritás váltást és a méréshatáron túli kijelzést. A multiméter használata előtt olvassa el figyelmesen a kézikönyvet. A műszer képes egyenfeszültség, váltóáramú feszültség, egyenáram, váltóáram, ellenállás, kapacitás, induktivitás, frekvencia, hőmérséklet, tranzisztor hFE paraméterek, dióda és folytonosság mérésére.

## 2. Előlap és kezelőszervek



- ① LCD kijelző: 3½ számjegy megjelenítése, 28mm karaktermagasság.
- ② „POWER” gomb: Be/ki kapcsoló gomb.
- ③ „LIGHT” / Forgó váltókapcsoló háttérfény gomb: A gomb megnyomására bekapcsol a kijelző háttérvilágítás és a forgó váltókapcsoló lámpája, ami megkönnyíti az értékek leolvasását gyenge fényviszonyok között.
- ④ Lx+ Jack bemenet.
- ⑤ Cx+ Jack bemenet.
- ⑥ Tranzisztor hFE bemenet.
- ⑦ Forgó váltókapcsoló: Funkciók és a mérendő tartomány kiválasztása.
- ⑧ 20A bemenet, mA bemenet, VΩHz/T+ bemenet és COM/T- bemenet.

### 3. Általános tulajdonságok

- 3-1 3½ karakteres LCD kijelző, maximálisan megjeleníthető érték: 1999.
- 3-2 Automatikus nullázás és automatikus polaritás kijelzés.
- 3-3 Méréshatár túllépés: „1” vagy „-1” érték kijelzése.
- 3-4 Alacsony elemfeszültség kijelzése: „” ikon.
- 3-5 Tápfeszültség: 9V (Cink-karbon) elem.
- 3-6 A mérőműszert az IEC-1010 elektronikus mérőműszerekre vonatkozó szabvánnyal összhangban tervezték, 1000V (CAT III) túlfeszültség védelemmel és 2. osztályú környezetvédelemmel.
- 3-7 Automatikus kikapcsolás funkció: A készülék 30 perc téltlenség után automatikusan kikapcsol.
- 3-8 Garantált precíziós hőmérséklet: 23°C±5°C.
- 3-9 Hőmérséklet tartomány: Működési: 0°C~40°C; Tárolási: -20°C~60°C.
- 3-10 Relatív páratartalom tartomány: Működési: max. 75%; Tárolási: max. 80%.
- 3-11 Méretek: 190 mm x 88,5 mm x 27,5 mm.
- 3-12 Tömeg: kb. 320g (elemmel együtt).
- 3-13 Tartozékok: 1 db kézikönyv, 1 pár mérőzsinór, 1 pár hőmérsékleti mérőzsinór, 1 db doboz.

### 4. Mérési tulajdonságok

A pontossági adatok a kalibrációtól számított 1 évig érvényesek 23°C±5°C hőmérsékleten, 75% relatív páratartalomnál.

#### 4-1 Egyenfeszültség – VDC

Tartomány	Pontosság	Felbontás
200mV	±(0,5% rdg + 8 számjegy)	100µV
20V		10mV
1000V	±(1,5% rdg + 8 számjegy)	1V

-- Bemeneti impedancia: 10MΩ.

-- Egyéb tartományban: 1000VDC / 700VAC rms.

#### 4-2 Váltóáramú feszültség – VAC

Tartomány	Pontosság	Felbontás	Frekvencia
2V	±(1,5% rdg + 10 számjegy)	1mV	40Hz~400Hz
20V		10mV	
700V	±(2,5% rdg + 10 számjegy)	1V	40Hz~200Hz

-- Bemeneti impedancia: 10MΩ.

-- Túlterhelés védelem: 1000VDC/700VAC rms.

-- Válasz: átlagos, szinuszos hullám rms-hez igazítva.

#### 4-3 Egyenáram – ADC

Tartomány	Pontosság	Felbontás
2mA	±(0,8% rdg + 8 számjegy)	1µA
20mA		10µA
200A	±(1,2% rdg + 8 számjegy)	100µA
20A	±(2,0% rdg + 10 számjegy)	10mA

-- Túlterhelés védelem: 0,2A/250V biztosíték, 20A/250V 20A-es tartományban (mérési idő max. 10 másodperc).

#### 4-4 Váltóáram – AAC

Tartomány	Pontosság	Felbontás	Frekvencia
2mA	±(1,8% rdg + 8 számjegy)	1µA	40Hz~200Hz
200mA	±(2,0% rdg + 8 számjegy)	100µA	
20A	±(3,0% rdg + 15 számjegy)	10mA	

-- Túlterhelés védelem: 0,2A/250V biztosíték, 20A/250V 20A-es tartományban (mérési idő max. 10 másodperc).

-- Válasz: átlagos, szinuszos hullám rms-hez igazítva.

#### 4-5 Ellenállás

Tartomány	Pontosság	Felbontás
200Ω	±(1,2% rdg + 15 számjegy)	0,1Ω
2kΩ	±(0,8% rdg + 8 számjegy)	1Ω
20kΩ		10Ω
200kΩ		100Ω
20MΩ	±(2,5% rdg + 15 számjegy)	10kΩ

-- Túlterhelés védelem: 250VDC/VAC rms.

#### 4-6 Kapacitás

Tartomány	Pontosság	Felbontás
20nF	$\pm(2,5\% \text{ rdg} + 25 \text{ számjegy})$	10pF
200nF	$\pm(2,5\% \text{ rdg} + 20 \text{ számjegy})$	100pF
2 $\mu$ F		1nF
200 $\mu$ F	0-100 $\mu$ F	100nF
	100-200 $\mu$ F	

-- Túlterhelés védelem: 36V effektív érték.

#### 4-7 Frekvencia

Tartomány	Pontosság	Felbontás
200kHz	$\pm(3,0\% \text{ rdg} + 15 \text{ számjegy})$	100Hz

-- Érzékenység: 1,0V.

-- Túlterhelés védelem: 250VDC/VAC rms.

#### 4-8 Induktivitás

Tartomány	Pontosság	Felbontás
20mH	$\pm(2,5\% \text{ rdg} + 25 \text{ számjegy})$	10 $\mu$ H
200mH		100 $\mu$ H
2H		1mH
20H		10mH



#### 4-9 Hőmérséklet

Tartomány	Pontosság	Felbontás
-20°C~150°C	$\pm(3^\circ\text{C} + 2 \text{ számjegy})$	1°C
150°C~300°C	$\pm(3,0\% \text{ rdg} + 2 \text{ számjegy})$	
300°C~1000°C	$\pm(3,5\% \text{ rdg} + 10 \text{ számjegy})$	

#### 4-10 Tranzisztor hFE teszt

Típus	Funkció	Teszt áram/feszültség
hFE	Olvassa le a kijelzőről, a tranzisztor hFE értékét. (0-1000) (NPN és PNP típus)	$I_b \approx 10\mu\text{A} / V_{ce} \approx 3\text{V}$


#### 4-11 Dióda teszt és Folytonosság vizsgálat


Típus	Funkció	Teszt körülmények
	A kijelzőn a dióda nyitófeszültségének megközelítő értéke jelenik meg	Nyitóáram: kb. 1,5mA Zárási feszültség: kb. 3V
	A beépített hangjelző sípol, ha az ellenállás kisebb, mint 80 $\Omega$	Nyitott áramköri feszültség: kb. 3V

-- Túlterhelés védelem: 250VDC/VAC rms.

### 5. A Multiméter használata

#### 5-1 Biztonsági figyelmeztetés!

5-1-1 Ellenőrizze az elemfeszültség szintjét. Ha az elemfeszültség szintje 8,0V alá esik, akkor a kijelzőn megjelenik az „” ikon és az elemet ki kell cserélni.

5-1-2 Figyeljen a „” jelre a bemeneti csatlakozó mellett, ami azt mutatja, hogy a bemeneti feszültségnek és áramnak a meghatározott értéken belül kell lennie.

5-1-3 A forgó váltókapcsolót a mérés kezdete előtt mindig a kívánt tartományba kell állítani.

#### 5-2 Egyenfeszültség (VDC) mérése

5-2-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót a „V-” állásba.

5-2-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **V $\Omega$ Hz** bemenetbe.

5-2-3 Csatlakoztassa a mérővezetékét a mérendő áramforrásra vagy terhelésre.

#### Megjegyzések:

1. Ha nem ismeri a mérendő feszültség tartományt, akkor a méréshatárt állítsa a legnagyobbra.
2. Amikor a kijelző csak „1” értéket jelez, túllépte a méréshatárt, ezért magasabb mértéket kell választani.
3. Ne kapcsoljon a bemenetre 1000V-nál nagyobb feszültséget, mert az veszélyes és a műszer belső áramkörének meghibásodását okozhatja.
4. Magas feszültség mérésekor kerülje a mérendő részek érintését, áramütés elkerülése érdekében.

### 5-3 Váltóáramú feszültség (VAC) mérése

5-3-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót a „V~” állásba.

5-3-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **VΩHz** bemenetbe.

5-3-3 Csatlakoztassa a mérővezetéseket a mérendő áramforrásra vagy terhelésre.

#### Megjegyzések:

1. Ha nem ismeri a mérendő feszültség tartományt, akkor a méréshatárt állítsa a legnagyobbra.
2. Amikor a kijelző csak „1” értéket jelez, túllépte a méréshatárt, ezért magasabb mértéket kell választani.
3. Ne kapcsoljon a bemenetre 700VAC-nál nagyobb feszültséget, mert az veszélyes és a műszer belső áramkörének meghibásodását okozhatja.
4. Magas feszültség mérésekor kerülje a mérendő részek érintését, áramütés elkerülése érdekében.

### 5-4 Váltóáram (AAC) mérése

5-4-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót az „A~” állásba.

5-4-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **mA** bemenetbe, maximum 200mA áramerősséig, míg maximum 20A áramerősséig csatlakoztassa a **20A** bemenetbe.

5-4-3 Csatlakoztassa a mérővezetéseket a mérendő áramforrásra vagy terhelésre.

#### Megjegyzések:

1. Ha nem ismeri a mérendő áramerősség tartományt, akkor a méréshatárt állítsa a legnagyobbra.
2. Amikor a kijelző csak „1” értéket jelez, túllépte a méréshatárt, ezért magasabb mértéket kell választani.
3. A maximális bemeneti teljesítmény 200mA vagy 20A, a használt bemenettől függően. Túlerhelés esetén a biztosíték kiolvad. A biztosítékot csak 200mA-ra vagy 20A-ra lehet cserélni, ellenkező esetben a belső áramkör károsodhat.

### 5-5 Egyenáram (ADC) mérése

5-5-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót az „A-” állásba.

5-5-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **mA** bemenetbe maximum 200mA áramerősséig, míg maximum 20A áramerősséig csatlakoztassa a **20A** bemenetbe.

5-5-3 Csatlakoztassa a mérővezetéseket a mérendő áramforrásra vagy terhelésre.

#### Megjegyzések:

1. Ha nem ismeri a mérendő áramerősség tartományt, akkor a méréshatárt állítsa a legnagyobbra.
2. Amikor a kijelző csak „1” értéket jelez, túllépte a méréshatárt, ezért magasabb mértéket kell választani.
3. A maximális bemeneti teljesítmény 200mA vagy 20A, a használt bemenettől függően. Túlerhelés esetén a biztosíték kiolvad. A biztosítékot csak 200mA vagy 20A-ra lehet cserélni, ellenkező esetben a belső áramkör károsodhat.

### 5-6 Ellenállás mérése

5-6-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót a „Ω” állásba.

5-6-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **VΩHz** bemenetbe.

5-6-3 Csatlakoztassa a mérővezetéseket a mérendő ellenállásra.

#### Megjegyzések:

1. Amikor a kijelző csak „1” értéket jelez, túllépte a méréshatárt, ezért magasabb mértéket kell választani.
2. Ha a mérendő ellenállás meghaladja az 1MΩ értéket, várjon pár másodpercet, amíg a műszer beáll stabil értékre.
3. Ha a mérővezetésekre nem csatlakoztat semmit vagy az áramkör szakadt, a műszer kijelzőjén „1” érték látható.
4. Amennyiben áramkörben lévő alkatrész ellenállását szeretné megmérni, a mérendő készülék mindig legyen feszültségmentes állapotban és a kondenzátorokat süssse ki.

### 5-7 Kapacitás mérése

5-7-1 Csatlakoztassa a mérni kívánt kondenzátort az előlapon található **Cx+** és **Cx-** mérőhüvelyekbe.

5-7-2 Olvassa le a mért értéket az LCD kijelzőről.

#### Megjegyzések:

1. A kondenzátor legyen mindig kisütve a mérés megkezdése előtt.
2. Nagyobb kapacitású kondenzátorok mérése hosszabb időt vesz igénybe.

### 5-8 Induktivitás mérése

5-8-1 Csatlakoztassa a mérni kívánt vezetékét az előlapon található **Lx+** és **Lx-** mérőhüvelyekbe.

5-8-2 Állítsa a forgó váltókapcsolót a kívánt "H" állásba.

5-8-3 Olvassa le a mért értéket az LCD kijelzőről.

## 5-9 Frekvencia mérése

5-9-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót a „**200kHz**” állásba.

5-9-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **VΩHz** bemenetbe.

5-9-3 Csatlakoztassa a mérővezetékét a mérendő áramforrásra vagy terhelésre.

## 5-10 Hőmérséklet mérése

5-10-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót a „**°C**” állásba.

5-10-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **T-** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **T+** bemenetbe.

5-10-3 Érintse a hőmérsékletmérő szondát a mérendő felülethez.

### Megjegyzések:

1. A mellékelt mérőszonda egy WRNM-010 típusú hőelemmel van ellátva. Hőmérsékleti határértéke 250°C (rövid ideig 300°C).
2. Kérjük, ne cserélje ki a mérőszondát, ellenkező esetben nem garantálható a mérés pontossága. Kérjük, ne vezessen feszültséget a hőmérsékletmérő pontokra.
3. Hőmérséklet mérési módban ne mérjen feszültséget.
4. Magas hőmérsékletek méréséhez használjon speciális mérőszondát.

## 5-11 Dióda tesztelése és folytonosság vizsgálat

5-11-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót a „**→**” állásba, majd csatlakoztassa a mérni kívánt diódát. A kijelzőn megjelenik a dióda nyitófeszültségének értéke.

5-11-2 Csatlakoztassa a fekete mérővezetékét a **COM** bemenetbe és a piros mérővezetékét a **VΩHz** bemenetbe.

5-11-3 Dióda teszteléskor csatlakoztassa a mérővezetékét a dióda anódjához és katódjához. A kijelzőn megjelenik a dióda nyitófeszültségének értéke.

5-11-4 Folytonosság teszteléskor csatlakoztassa a mérővezetékét a mérendő áramkörre. Ha az ellenállás kevesebb, mint 80Ω, akkor a beépített hangjelző sípol.

## 5-12 Tranzisztor tesztelése

5-12-1 Állítsa a forgó váltókapcsolót „**hFE**” állásba.

5-12-2 Állapítsa meg, hogy a tranzisztor NPN vagy PNP típusú, és melyik láb az emitter, bázis, kollektor. Helyezze ennek megfelelően a tranzisztor lábait az előlapon található csatlakozóba.

5-12-3 Olvassa le a megközelítő hFE értéket  $I_b=10\mu A$  bázisáram és  $V_{ce}=3V$  feszültség mellett.

## 6. Karbantartás

6-1 Ez a multiméter egy precíziós mérőműszer, ezért a készülék károsodásának elkerülése érdekében:

A: Ne változtasson az áramkörén.

A: Ne csatlakoztasson 1000VDC/750VAC-nál nagyobb feszültséget.

B: Ellenállás mérési módban ne mérjen feszültséget.

C: Ne használja a mérőműszert addig, amíg az elemrekesz fedelét vissza nem csavarozta.

D: Mielőtt elemet vagy biztosítékot cserél, állítsa a forgó váltókapcsolót „**OFF**” állásba.

6-2 Távolítsa el az elemet, ha a műszert hosszabb ideig nem használja.

6-3 Ha az elem ikon megjelenik a kijelzőn, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elemrekesz fedelét, cserélje ki az elemet, majd rögzítse az elemrekesz fedelét. A biztosíték cseréjének menete hasonló.

6-4 Bármilyen rendellenesség esetén azonnal szakítsa meg a készülék használatát és küldje el a műszert a szakszervizbe.

6-5 Távolítsa el az elemet, ha a műszert hosszabb ideig nem használja.

1141 Budapest, Fogarasi út 77.      1095 Budapest, Mester utca 34.  
Tel.: \*220-7940, 220-7814, 220-7959      Tel.: \*218-5542, 215-9771, 215-7550,  
220-8881, 364-3428 Fax: 220-7940      216-7017, 216-7018 Fax: 218-5542  
Mobil: 30 531-5454, 30 939-9989      Mobil: 30 940-1970, 20 949-2688

E-mail: [delton@delton.hu](mailto:delton@delton.hu) Web: [www.delton.hu](http://www.delton.hu)

**[www.holdpeak.hu](http://www.holdpeak.hu)**

A dokumentáció a Delton szellemi tulajdona, ezért annak változtatása jogi következményeket vonhat maga után.

A fordításból, illetve a nyomdai kivitelezésből származó hibákért felelősséget nem vállalunk.

A leírás és a termék változtatásának jogát a forgalmazó és a gyártó fenntartja.